



Installation Instructions

| CAT. NO. | ACCESSORY | ELECTRICAL RATING | REMARKS |
|----------|---|--|---|
| T | Single Pole Internal Thermostat; Temp Range: 40°F - 95°F | 25A; 120-277 VAC Res. 720 Pilot Duty | - |
| 24R | Control Relay; 24 VAC Holding Coil | Inductive Amps: 7.0 @ 120 - 277 VAC. Resistive Amps: 25 @ 120 - 277 VAC. | Time Delay: 45 - 60 sec.; to close when energized. |
| R12 | Control Relay; 120 VAC Holding Coil | Inductive Amps: 7.0 @ 120 - 277 VAC. Resistive Amps: 25 @ 120 - 277 VAC. | Time Delay: 45 - 60 sec.; to close when energized. |
| DS | Supply Power Disconnect Switch | 30A (MAX Load 24A) 208 - 600 VAC, 3 Pole, 10 | - |
| TR4 | Transformer and Relay | Transformer: 208/240 VAC primary; 24 VAC secondary. - Relay: 24 VAC Holding Coil | Time Delay: 45 - 60 sec.; to close when energized. |
| TR7 | Transformer and Relay | Transformer: 277 VAC primary; 24 VAC secondary. - Relay: 24 VAC Holding Coil | Time Delay: 45 - 60 sec.; to close when energized. |
| SSP | Digital Thermostat | 0.5A; 24 VAC; Max Load=89 VA | |



WARNING



THIS INSTRUCTION SHEET CONTAINS VITAL INFORMATION FOR THE PROPER INSTALLATION, USE AND EFFICIENT OPERATION OF THE HEATER. CAREFULLY READ THE MANUAL BEFORE INSTALLATION, OPERATION, OR CLEANING OF THE HEATER. FAILURE TO ADHERE TO THE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN FIRE, ELECTRIC SHOCK, DEATH, SERIOUS PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE.



WARNING



MAKE SURE ALL POWER IS DISCONNECTED AT SUPPLY BEFORE INSTALLING.

INSTALLATION OF POWER DISCONNECT SWITCH (DS)

Surface Mount and Recessed Mount Except T-Bar Mounting:

1. Install disconnect switch in the surface mounting plate or recess box as shown in the heater installation instructions and Figure 1 with the terminals marked L1, L2 and L3 toward the knockout. Disconnect switch should be mounted on opposite side of the heater from the contactor. See Figure 1.
2. Install field wiring to the disconnect switch terminals marked L1 and L2 (and L3 for three phase).
3. Install heater as shown in the heater installation instructions.
4. Connect stripped wires from the contactor to the disconnect switch as follows. Black wire to T1 and Red wire to T2 (and White wire to T3 for three phase). See Wiring Diagram, Figure 3.
5. Install raceway over wires going from the contactor to the disconnect switch. See heater installation instructions.

6. Turn disconnect switch clockwise to energize circuit.

T-Bar Mounting:

1. Install disconnect switch in the recess box as shown in the heater installation instructions Figure 1 with the terminals marked L1, L2, and L3 toward the knockout. Disconnect switch should be mounted on opposite side of the heater from the contactor. See Figure 1.
2. Install field wiring to the disconnect switch terminals marked L1 and L2 (and L3 for three phase).

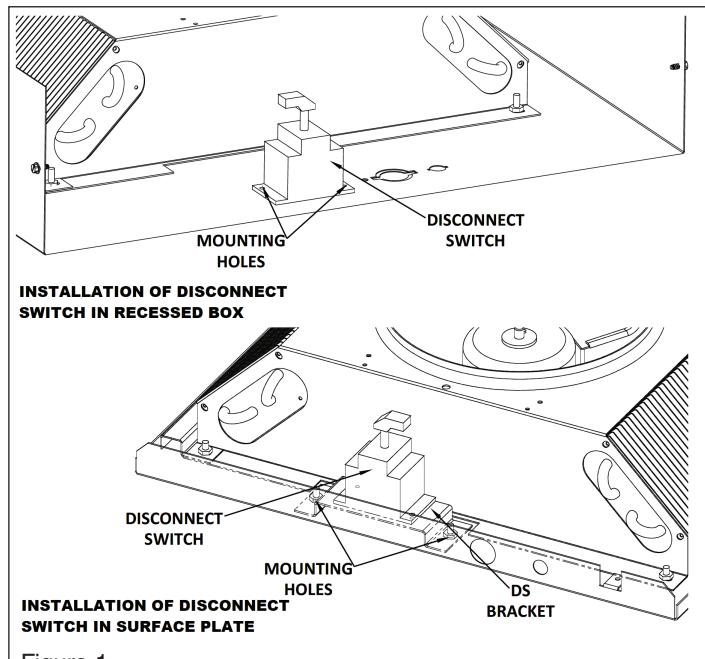


Figure 1

SAVE THESE INSTRUCTIONS

3. Install heater as shown in the heater installation instructions.
4. Connect stripped wires from the contactor to the disconnect switch as follows: Black wire to T1 and Red wire to T2 (and White wire to T3 for three phase). See Wiring Diagram, Figure 3.
5. Install raceway over wires going from the contactor to the disconnect switch. See heater installation instructions.
6. Turn disconnect switch clockwise to energize circuit.



TO AVOID POSSIBLE ELECTRICAL SHOCK, BE SURE ELECTRICITY IS TURNED OFF AT MAIN SWITCH BEFORE WIRING. ALL WIRING MUST BE IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE REQUIREMENTS. ALL CONTROL WIRING MUST BE NEC CLASS 1 RATED 90° MIN.

INSTALLATION OF INTERNAL THERMOSTAT (T)

1. Install the Internal Thermostat in the heater as shown in Figure 2.
2. Connect heater white wires to "L2" and "cycle" terminals on the thermostat as shown in the wiring diagram, Figure 3.

NOTE: Push connectors securely onto the terminals to assure proper connection.

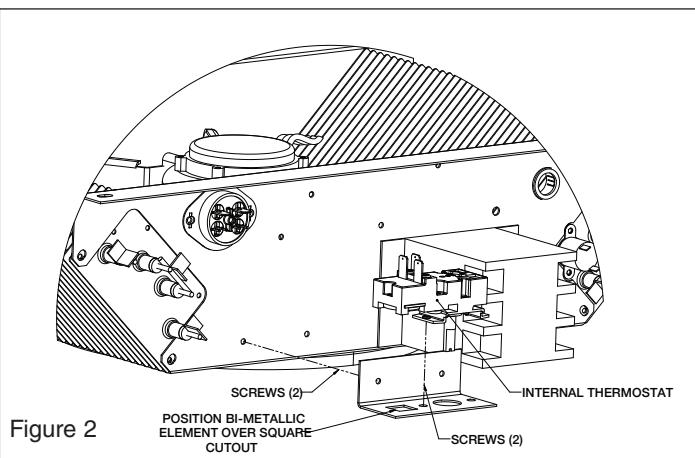


Figure 2

INSTALLATION OF CONTROL RELAY (24R OR R12)

1. Install the Control Relay as shown in Figure 4.

NOTE: Be sure that the tab on the control relay plate is securely engaged in the large hole in the mounting bracket.

2. To wire the relay, refer to the wiring diagram, Figure 5, and proceed as follows:

- a. Wire the internal control circuit by connecting the heater WHITE wires to the terminals at the top of the relay.

NOTE: The control relay requires externally supplied voltage to operate: 24 VAC 24R and 120 VAC for R12.

- b. Wire the external control circuit by connecting two field control wires (of proper voltage) to the two RED wires from the relay base, using two wire nuts (provided).

3. For night setback operation, refer to wiring diagram, Figure 6.

NOTE: The control relay must be energized for day operation.

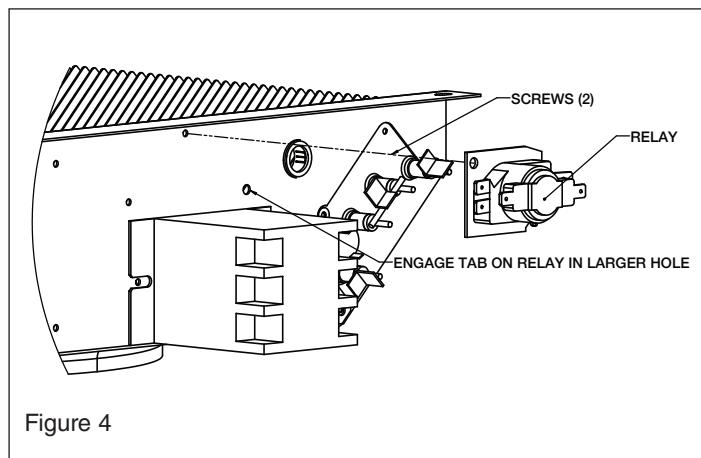


Figure 4

WIRING DIAGRAM FOR THERMOSTAT

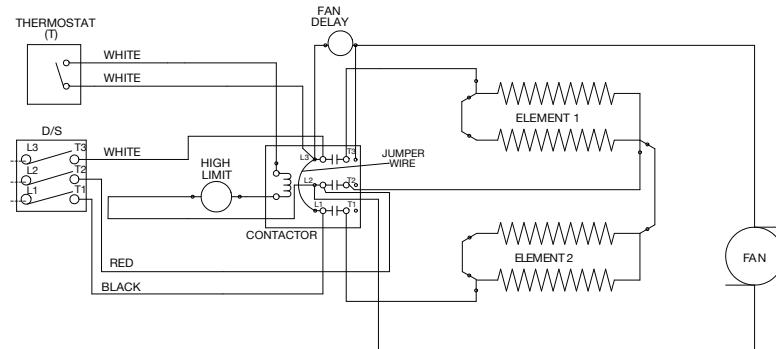


Figure 3

WIRING DIAGRAM FOR CONTROL RELAY (24R OR R12)

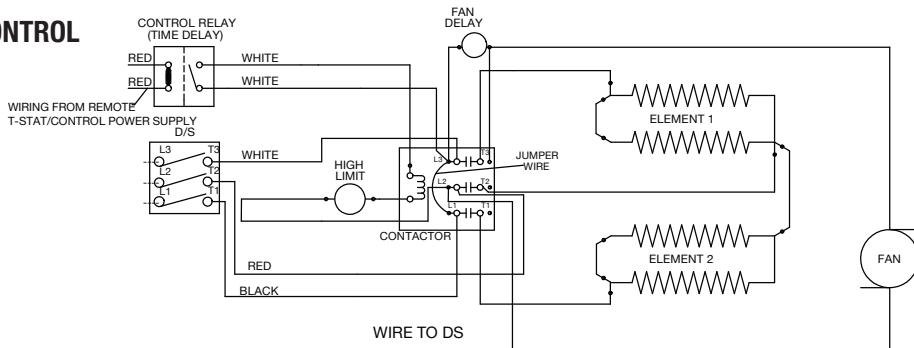


Figure 5

INSTALLATION OF TRANSFORMER AND RELAY WITH ANALOG THERMOSTAT (TR4 OR TR7)

1. Install the Transformer and Relay as shown in Figure 7.

NOTE: Be sure that the tab on the relay plate is securely engaged in the large hole in the mounting bracket.

2. To wire the transformer and relay, refer to the wiring diagram, Figure 8, and proceed as follows:

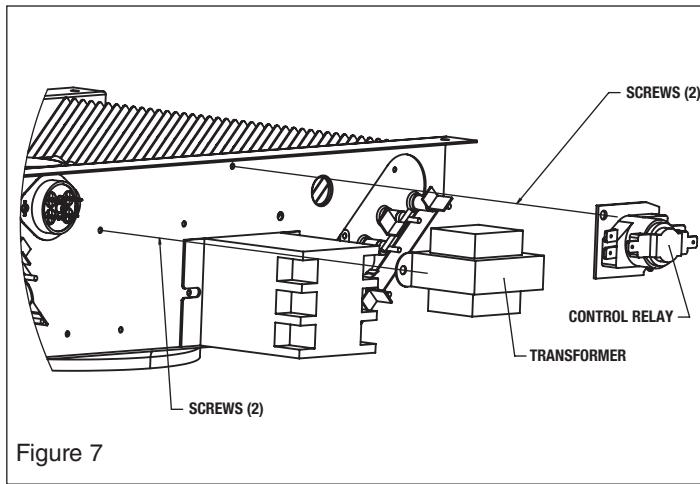
 - a. Connect the heater WHITE terminated wires to the terminals at the top of the relay.
 - b. Connect one YELLOW wire (secondary) from the transformer to one of the terminals on the relay base.
 - c. Connect the RED wire from the relay base (provided) and the other YELLOW wire from the transformer to the remote low voltage thermostat wires.
 - d. (For TR4 only) - connect the WHITE wire (primary) from the transformer to the contactor L1 terminal. Connect the RED wire (208V) or the BLACK wire (240V) from the transformer to terminal L2 of the contactor. Clip off and tape the end of the unused transformer wire.
 - e. (For TR7 only) - Connect the BLACK wire (primary) from the transformer to the contactor L1 terminal. Connect the VIOLET wire (277V) from the transformer to terminal L2 of contactor.

3. For night setback operation, refer to wiring diagram, Figure 9.

NOTE: The control relay must be energized for day operation.



Figure 7



WIRING DIAGRAM FOR CONTROL RELAY (24R OR R12) WITH NIGHT SETBACK CONTROLS

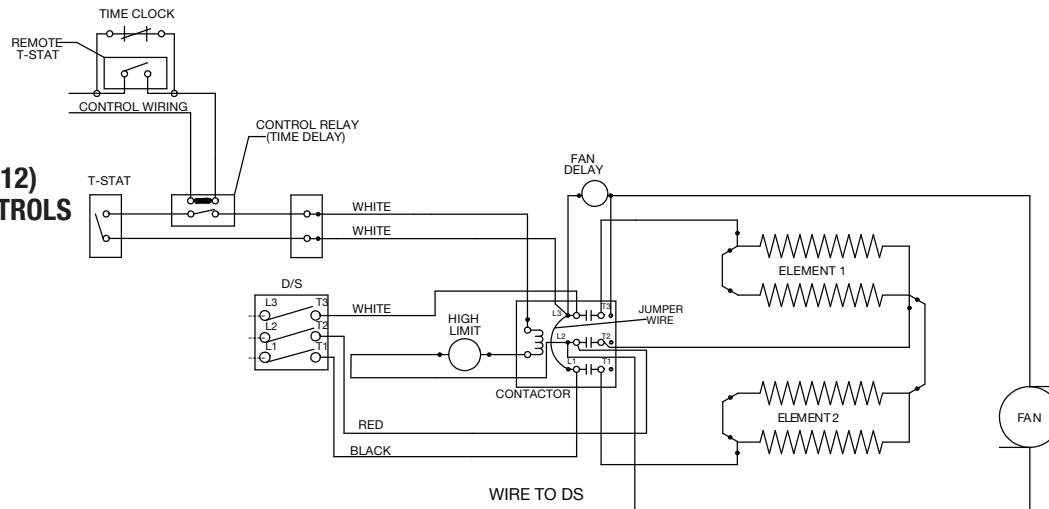


Figure 6

WIRING DIAGRAM FOR TRANSFORMER AND RELAY (TR4 OR TR7)

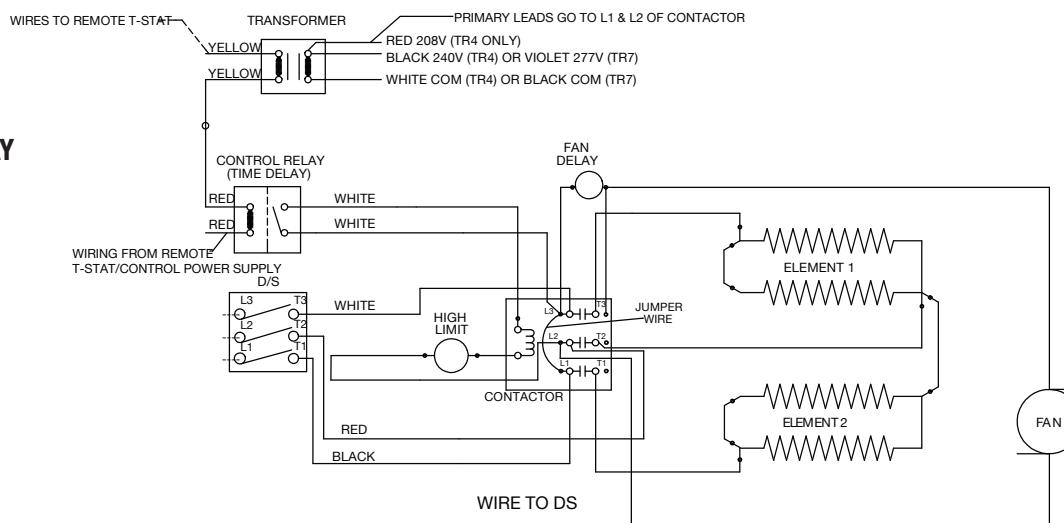


Figure 8

WIRING DIAGRAM FOR TRANSFORMER AND RELAY WITH NIGHT SETBACK CONTROLS

NIGHT SET-BACK
CONTROLS
(BY OTHERS)

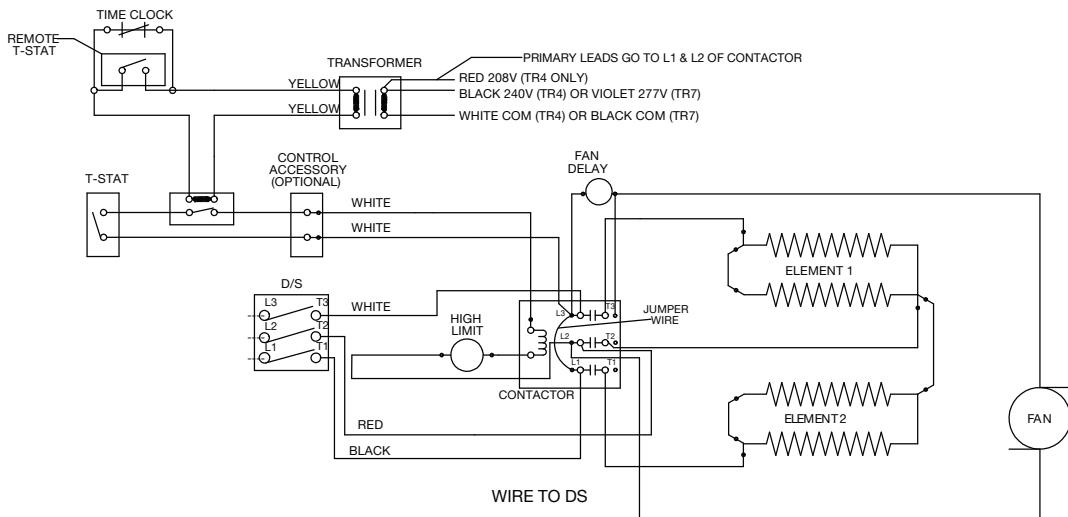


Figure 9

WIRING DIAGRAM FOR TRANSFORMER AND RELAY WITH DIGITAL THERMOSTAT

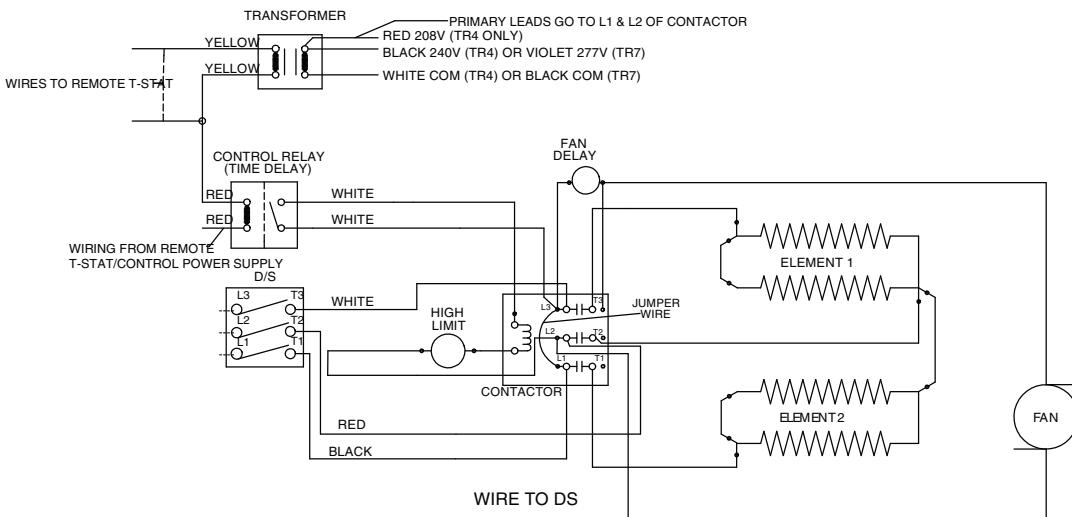


Figure 10

INSTALLATION OF DIGITAL THERMOSTAT (SSP)

1. Install the Transformer and Relay (TR4 or TR7) as shown in Figure 7.
- NOTE:** Be sure that the tab on the relay plate is securely engaged in the large hole in the mounting bracket.
2. Strip the insulation and terminals from the secondary leads (yellow wires) of the transformer, leaving 0.25 in of exposed wire.
3. To wire the transformer, relay, and thermostat, refer to the wiring diagram, Figure 10, and proceed as follows:
 - a. Connect the heater WHITE wires to the terminals at the top of the relay.
 - b. (For TR4 only) - Connect the WHITE wire (primary) from the transformer to the contactor L1 terminal. Connect the RED wire (208V) or the BLACK wire (240V) from the transformer to terminal L2 of the contactor. Clip off and tape the end of the unused transformer wire.
 - c. (For TR7 only) - Connect the BLACK wire (primary) from the transformer to the contactor L1 terminal. Connect the VIOLET wire (277V) from the transformer to terminal L2 of the contactor.

- d. Remove the back from the SSP Digital Thermostat.
- e. Connect one YELLOW (secondary) wire from the transformer to PIN 1 on the Thermostat. It may be required to splice this wire with an 18 AWG wire of appropriate length to achieve desired position for the Thermostat.
- f. Use an 18 AWG wire of appropriate length to connect to PIN 5 on the Thermostat. This will be referred to as the COM wire.
- g. Connect the provided RED wire to one terminal at the bottom of the relay using the Insulated Quick Connect Terminal.
- h. Splice together the second YELLOW wire from the transformer with the COM wire and the RED wire via a wire nut. (Refer to Figure 10).
- i. Use an 18 AWG wire of appropriate length to connect to PIN 18 on the Thermostat. Connect the other end of the wire to the second RED wire at the base of the relay (provided).

CAUTION

TRANSFORMER VOLTAGE MUST MATCH HEATER VOLTAGE
(INDICATED ON HEATER NAMEPLATE).

LIMITED WARRANTY

All products manufactured by Marley Engineered Products are warranted against defects in workmanship and materials for one year from date of purchase, except heating elements which are warranted against defects in workmanship and materials for five years from date of purchase. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product's installation instructions. This warranty does not apply to refurbished products. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of purchase.

The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to Marley Engineered Products (see contact information below) and we will repair or replace, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328. Merchandise returned to the factory must be accompanied by a return authorization and service identification tag, both available from Marley Engineered Products. When requesting return authorization, include all catalog numbers shown on the products.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE AND WARRANTY PARTS PLUS GENERAL INFORMATION

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Warranty Service or Parts | 1-800-642-4328 |
| 2. Purchase Replacement Parts | 1-800-654-3545 |
| 3. General Product Information | www.marleymep.com |

Note: When obtaining service always have the following:

1. Model number of the product
2. Date of manufacture
3. Part number or description



Marley®
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

Notes



Instrucciones de instalación

| Nº CAT. | ACCESORIOS | CLASIFICACION ELECTRICA NOMINAL | NOTAS |
|---------|---|--|--|
| T | Termostato interno unipolar; Interv. de temp.: 40°F - 95°F | Pilot Duty 720, de Res. de 25A, 120-277 VCA | - |
| 24R | Relé de control, bobina retenedora de 24 VCA | Amps. inducs: 7.0 @ 120 - 277 VAC. Amps. resist: 25 @ 120 - 277 VAC. | Demora: 45-60 seg.; cierra al activarse |
| R12 | Relé de control, bobina retenedora de 120 VCA | Amps. induc: 7.0 @ 120 - 277 VAC. Amps. resist: 24 @ 120 - 277 VAC. | Demora: 45-60 seg.; cierra al activarse |
| DS | Interruptor desconectador de la potencia de alimentación | 30A (MAC Load 24A) 208-600 VCA, tripolar, 1 | - |
| TR4 | Transformador y relé | Transformador: primario: 208-240 VCA; 24VCA secundario-24 VCA Relé Bobina de Sujeción | Demora: 45-60 seg.; cierra al activarse |
| TR7 | Transformador y relé | Transformador: primario: 277 VCA; 24 VCA secundario-24 VCA Relé Bobina de Sujeción | Demora: 45-60 seg.; cierra al activarse |
| SSP | Termostato | 0.5A; 24 VCA; Carga máxima=89 VA | |



ESTA HOJA DE INSTRUCCIONES CONTIENE INFORMACION VITAL PARA LA ADECUADA INSTALACION, USO Y FUNCIONAMIENTO EFICIENTE DEL CALENTADOR. LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL ANTES DE INSTALAR, OPERAR O LIMPIAR EL CALENTADOR. EL NO ADHERIRSE A LAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN INCENDIO, CHOQUE ELECTRICO, MUERTE, LESIONES PERSONALES GRAVES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

INSTALACION DEL INTERRUPTOR DESCONECTADOR DE POTENCIA (DS)



ASEGURESE QUE TODA LA POTENCIA ESTE DESCONECTADA EN LA ALIMENTACION ANTES DE INSTALAR.

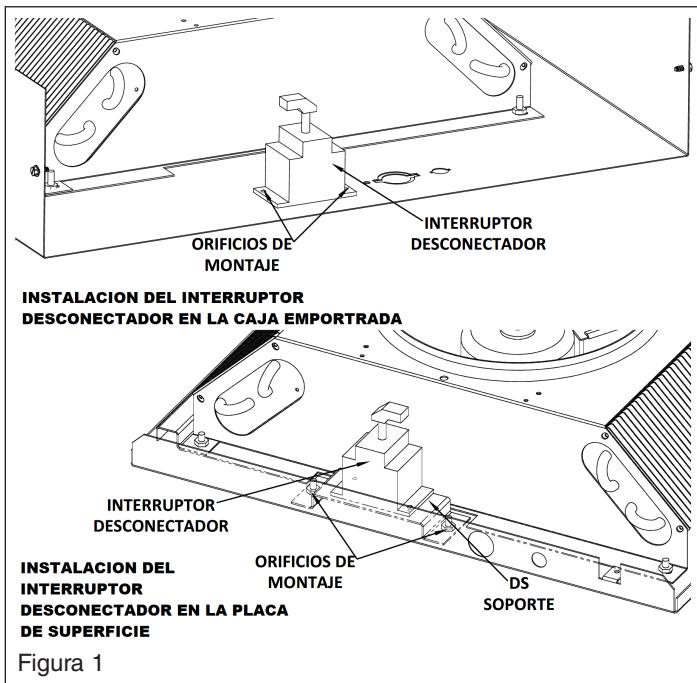
Montaje de superficie y montaje en la entrada excepto el montaje en barra en T:

- Instale el interruptor desconectador en la placa de montaje de superficie o caja empotrada según se muestra en la instalación e instrucciones del calentador y en la Fig.1 con los terminales marcados L1, L2 y L3 hacia el orificio ciego.
- Instale el cableado de campo a los terminales del interruptor desconectador marcados L1 y L2 (y L3 para trifásicos).
- Instale el calefactor como se muestra en las instrucciones de instalación del calefactor.
- Conecte los cables rayados del contactor al interruptor de la siguiente forma. El cable negro al T1 y el cable rojo al T2 (y el cable blanco al T3 si es trifásico). Ver el diagrama de cableado. Figura 3.
- Instale el cablecanal sobre los cables que van desde el contactor hasta el interruptor. Ver las instrucciones de instalación del calefactor.

- Para activar el circuito gire el interruptor desconectador en el sentido de las agujas del reloj.

Montaje de barra en T:

- Instale el interruptor en la caja empotable como se muestra en las instrucciones de instalación del calefactor y la Figura 1, con los terminales L1, L2 y L3 hacia el troquel. El interruptor debe instalarse del lado opuesto del contactor del calefactor. Ver Figura 1.
- Instale el cableado de campo a los terminales del interruptor L1 y L2 (y L3 si es trifásico).



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Instale el calefactor como se muestra en las instrucciones de instalación del calefactor.
- Conecte los cables rayados del contactor al interruptor de la siguiente forma. El cable negro al T1 y el cable rojo al T2 (y el cable blanco al T3 si es trifásico). Ver el diagrama de cableado. Figura 3.
- Instale el cablecanal sobre los cables que van desde el contactor hasta el interruptor. Ver las instrucciones de instalación del calefactor.
- Gire el interruptor desconectador en el sentido de las agujas del reloj para activar el circuito.



INSTALACION DEL TERMOSTATO INTERNO (T)

- Instale el Termostato Interno en el calentador según se muestra en la Figura 2.
- Conecte los cables blancos del calentador a los terminales "L2" y "cycle" ("ciclo") en el termostato según se muestra en el esquema eléctrico, Figura 3.

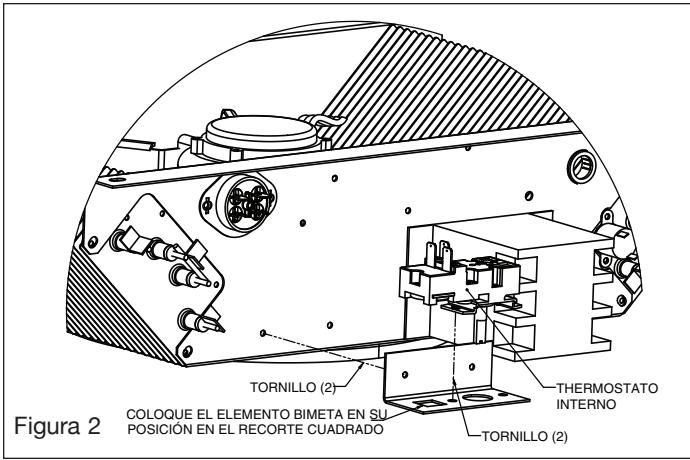


DIAGRAMA DE CABLEADO PARA TERMOSTATO

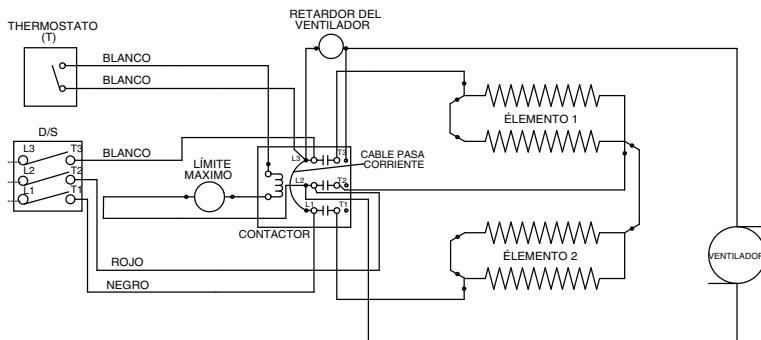


Figura 3

ESQUEMA ELECTRICO PARA EL RELE DE CONTROL (24R OR R12)

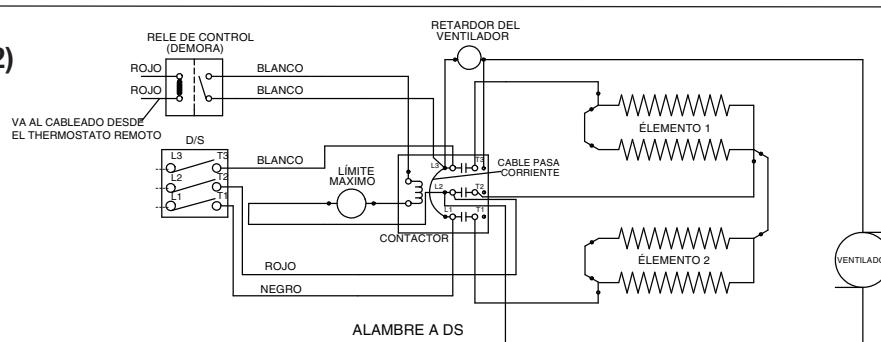


Figura 5

NOTA: Empuje firmemente los conectores sobre los terminales para asegurar una conexión correcta.

INSTALACION DEL RELE DE CONTROL (24R O R120)

- Instale en Relé de Control según se muestra en al Figura 4.

NOTA: Asegúrese que la lengüeta en la placa de control del relé esté bien enganchada en el orificio grande en el soporte de montaje.

- Para cablear el relé, refiérase al esquema eléctrico, Figura 5, y proceda así:

a. Cablee el circuito interno de control conectando los cables BLANCOS del calentador a los terminales en el tope del relé.

NOTA: El relé de control requiere un voltaje alimentado exteriormente para operar: 24 VCA y 120 VCA para R12

b. Cablee el circuito externo de control conectando dos cables de control de campo (de voltaje adecuado) a los dos cables ROJOS de la base del relé, usando dos tuercas para cable (provistas).

- Para una operación de "vuelta a cero" nocturna, refiérase al esquema eléctrico, Figura 6.

NOTA: El relé de control debe tener energía eléctrica para el funcionamiento diario.

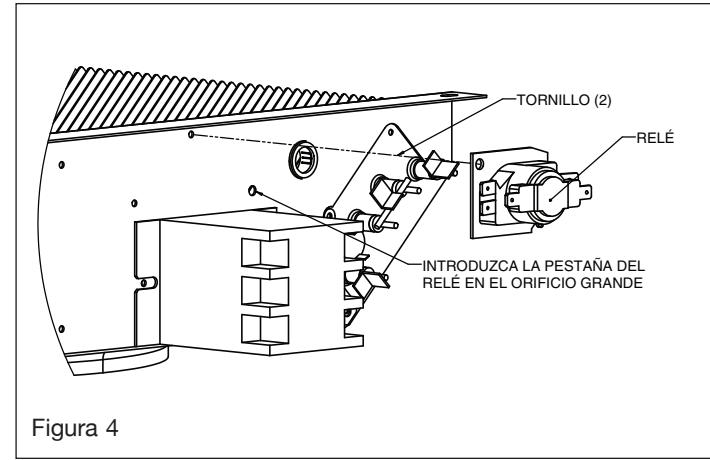


Figura 4

INSTALACIÓN DEL TRANSFORMADOR Y RELÉ CON UN TERMOSTATO ANALÓGICO (TR4 O TR7)

- Instale el Transformador y el Relé según se muestra en la Figura 7.

NOTA: Asegúrese que la aleta de la placa del relé esté seguramente enganchada en el orificio grande en el soporte de montaje.

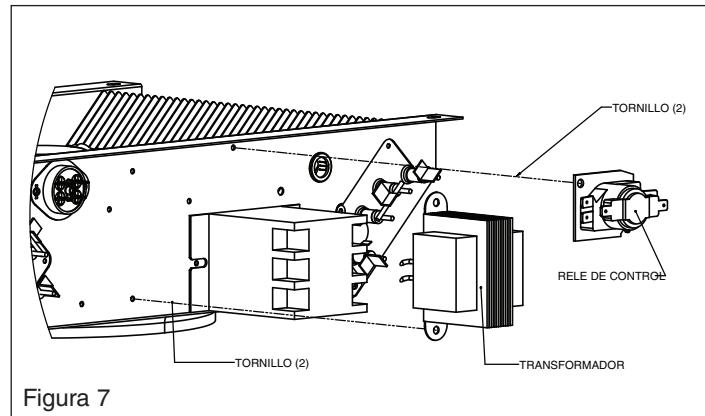
- Para cablear el transformador y el relé, refiérase al diagrama de cableado, Figura 8, y proceda como sigue:
 - Conecte los cables BLANCOS del calefactor a los terminales de la parte superior del relé.
 - Conecte un cable AMARILLO (secundario) del transformador a uno de los terminales de la base del relé.
 - Conecte el cable ROJO de la base del relé (incluido) y el otro cable AMARILLO del transformador a losables de baja tensión del termostato.
 - (Solo para TR4) – conecte el cable BLANCO (principal) del transformador al terminal L1 del contactor. Conecte el cable ROJO (208V) o el cable NEGRO (240V) del transformador al terminal L2 del contactor. Encinte el extremo del cable del transformador no utilizado.
 - (Solo para TR7) – conecte el cable NEGRO (principal) del transformador al terminal L1 del contactor. Conecte el cable VIOLETA (277V) del transformador al terminal L2 del contactor.

- Para una operación de "vuelta a cero" nocturna, refiérase al esquema eléctrico, Figura 9.

NOTA: El relé de control debe activarse para la operación diurna.

PRECAUCION

EL VOLTAJE DEL TRANSFORMADOR DEBE CORRESPONDER CON EL VOLTAJE DEL CALENTADOR (INDICADO EN LA PLACA DE NOMBRE DEL CALENTADOR).



ESQUEMA ELECTRICO PARA EL RELE DE CONTROL (24R OR R12) CON CONTROLES DE "VUELTA A CERO" NOCTURNA

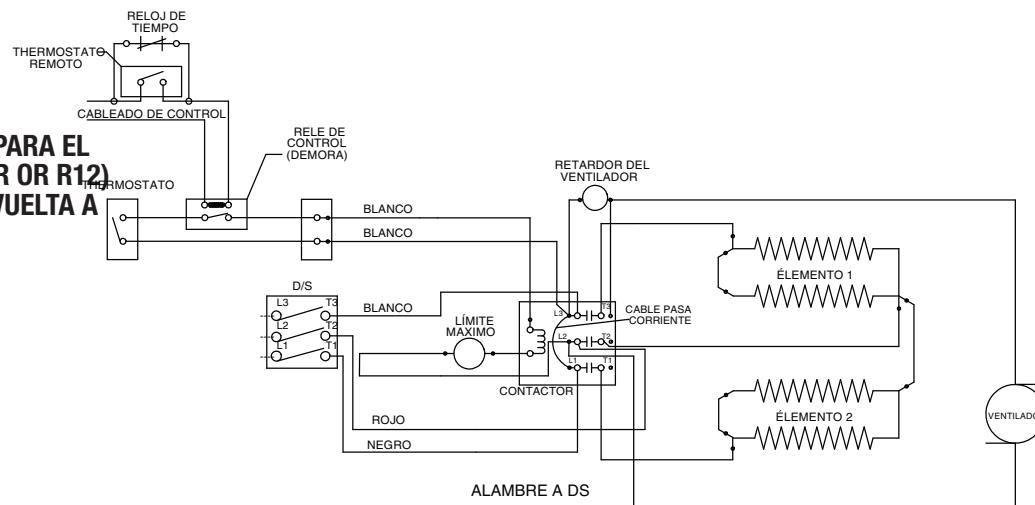


Figura 6

ESQUEMA ELECTRICO PARA EL TRANSFORMADOR Y EL RELE (TR4 OR TR7)

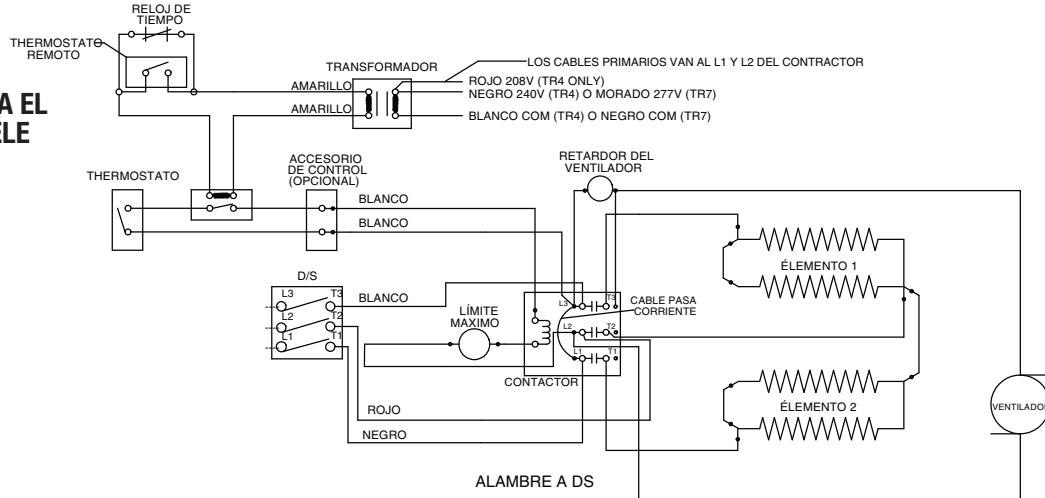


Figura 8

DIAGRAMA DE CABLEADO PARA TRANSFORMADOR Y RELÉ CON CONTROLES DE RETRASO NOCTURNO

CONTROLES DE RETIRO NOCTURNO (POR OTROS)

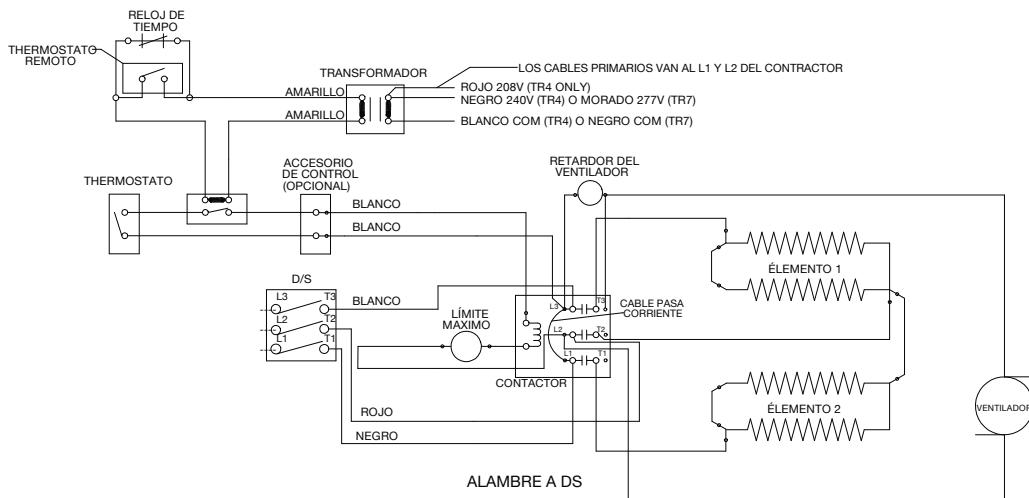


Figure 9

DIAGRAMA DE CABLEADO PARA TRANSFORMADOR Y RELÉ CON TERMOSTATO DIGITAL

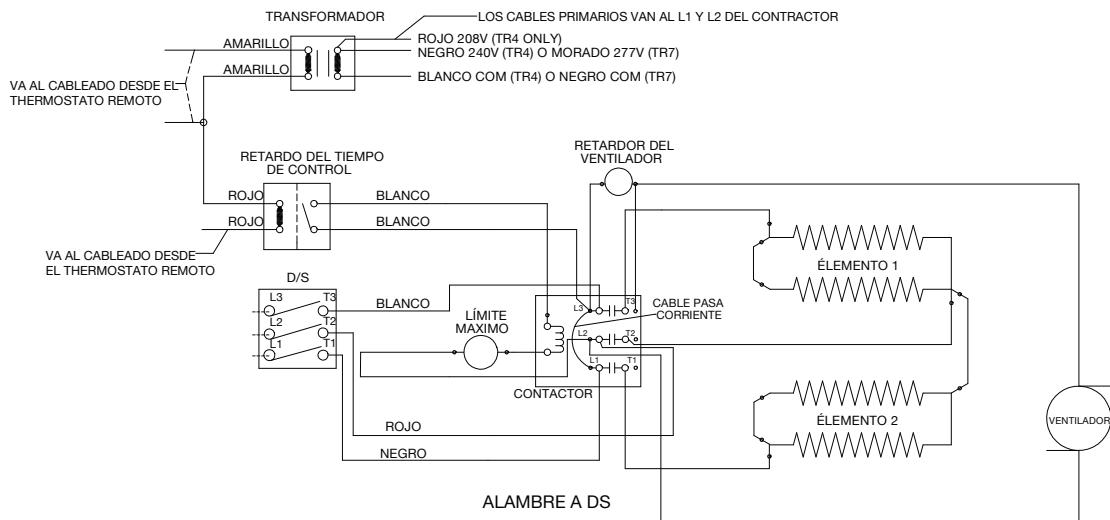


Figure 10

INSTALACIÓN DEL TERMOSTATO DIGITAL (SSP)

- Instale el transformador y relé (TR4 o TR7) como se muestra en la Figura 7.

NOTA: Asegúrese de que la pestaña de la placa del relé esté bien enganchada en el orificio grande del soporte de montaje.

- Pele el aislamiento y los terminales de los cables secundarios (amarillos) del transformador dejando 0,25 pulgadas de cable expuesto.

- Para conectar el transformador, el relé y el termostato, consulte el diagrama de cableado, Figura 10, y realice lo siguiente:

a. Conecte los cables BLANCOS del calefactor a los terminales de la parte superior del relé.

b. (Solo para TR4) – Conecte el cable BLANCO (principal) del transformador al terminal L1 del contactor. Conecte el cable ROJO (208V) o el cable NEGRO (240V) del transformador al terminal L2 del contactor. Encinte el extremo del cable del transformador no utilizado.

c. (Solo para TR7) – Conecte el cable NEGRO (principal) del transformador al terminal L1 del contactor. Conecte el cable VIOLETA (277V) del transformador al terminal L2 del contactor.

d. Retire la parte posterior del termostato digital SSP.

e. Conecte un cable AMARILLO (secundario) del transformador al PIN 1 del termostato. Tal vez deba empalmar este cable con un cable de calibre AWG 18 del largo apropiado para llegar hasta la posición donde estará el termostato.

f. Use un cable de calibre AWG 18 del largo apropiado para conectar al PIN 5 del termostato. Este se llamará cable COM.

g. Conecte el cable ROJO a un terminal de la parte inferior del relé usando el Terminal Aislado de Conexión Rápida.

h. Empalme el segundo cable AMARILLO del transformador con el cable COM y el cable ROJO usando un conector eléctrico. (Consultar la Figura 10).

i. Use un cable de calibre AWG 18 del largo apropiado para conectar al PIN 18 del termostato. Conecte el otro extremo del cable al segundo cable ROJO de la parte inferior del relé (incluido).

PRECAUTION

LA TENSIÓN DEL TRANSFORMADOR DEBE COINCIDIR CON LA TENSIÓN DEL CALEFAC-

GARANTIA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Marley Engineered Products están garantizados contra defectos de mano de obra y materiales durante un año a partir de la fecha de compra, excepto los elementos calefactores que están garantizados contra defectos de mano de obra y materiales durante cinco años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a daños, por accidente, mal uso o alteración; ni donde el voltaje conectado esté más del 5% por encima del voltaje de placa; ni a equipos instalados, cableados o mantenidos incorrectamente en violación de las instrucciones de instalación del producto. Esta garantía no se aplica a productos reacondicionados. Todos los reclamos por trabajos en garantía deben ir acompañados de un comprobante de la fecha de compra.

El cliente será responsable por todos los costos incurridos en la extracción o reinstalación de los productos, incluyendo costos de mano de obra, y costos de transporte incurridos al devolver los productos a Marley Engineered Products Service Center y nosotros los repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, sin cargo para usted, con transporte de regreso pago por Marley. Se acuerda mutuamente que tal reparación o reemplazo es el remedio exclusivo disponible de Marley Engineered Products.

LAS GARANTIAS INDICADAS ARRIBA SON A CAMBIO DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA Y SE DESCONOCEN Y EXCLUYEN DE ESTE ACUERDO TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACION Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR QUE EXCEDAN LAS GARANTIAS PREVIAMENTE EXPRESADAS. MARLEY ELECTRICAL NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES ORIGINADOS POR EL PRODUCTO, YA SEAN QUE ESTE BASADOS EN NEGLIGENCIA, LITIGACION, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CONTRATO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de manera que la exclusión o limitación indicada arriba puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado.

Llame a Marley Engineered Products, 470 Beauty Spot Road East, Bennettsville, SC 29512 USA, para la dirección de su centro autorizado de servicio más cercano. La mercadería devuelta a la fábrica debe estar acompañada por una autorización de devolución y una etiqueta de identificación de servicio, ambas disponibles de la ubicación indicada. Incluya todos los números de catálogo mostrados en el producto al requerir autorización de devolución.

CÓMO OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA Y PIEZAS EN GARANTÍA MÁS INFORMACIÓN GENERAL

1. Servicio de garantía o piezas 1-800-642-4328
2. Compra de piezas de repuesto 1-800-654-3545
3. Información general del producto www.marleymep.com

Nota: Al obtener el servicio siempre tenga lo siguiente:

1. Model number of the product
2. Número de modelo del producto
3. Número de pieza o descripción



Marley®
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA



Instructions d'installation

| N° CAT. | ACCESSOIRE | VALEURS ÉLECTRIQUES NOMINALES | REMARQUES |
|---------|---|---|--|
| T | Thermostat interne mono-pôle; gamme de température 4,4°C à 35°C | 25 A; 120-277 V aPt. Tension pilote 720 | - |
| 24R | Relais de commande; Bobine de maintien de 24 V aPt. | Ampérage inductif 7,0 à 120-277 V alt. Ampérage résistif 2,5 à 120-277 V alt | Délais de fermeture de 45 à 60 s. lorsqu'il est activé |
| R12 | Relais de commande; Bobine de maintien de 120 V aPt. | Ampérage inductif 7,0 à 120-277 V alt. Ampérage résistif 2,4 à 120-277 V alt. | Délais de fermeture de 45 à 60 s. lorsqu'il est activé |
| DS | Commutateur d'alimentation | 30A (MAX Load 24AA) 208 - 600 V alt.; 3 pôles, 10 | - |
| TR4 | Transformateur et relais | Transformateur. Primaire 208 / 240 V alt.; secondaire 24 V - Relais; Bobine de maintien de 24 V alt | Délais de fermeture de 45 à 60 s. lorsqu'il est activé |
| TR7 | Transformateur et relais | Transformateur. Primaire 277 V alt.; secondaire 24 V - Relais; Bobine de maintien de 24 V alt | Délais de fermeture de 45 à 60 s. lorsqu'il est activé |
| SSP | Thermomètre numérique | 0.5A; 24 VCA; Charge maximale=89 VA | |

AVERTISSEMENT

CETTE FEUILLE D'INSTRUCTION CONTIENT DE L'INFORMATION VITALE POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION CORRECTES ET POUR LE FONCTIONNEMENT EFFICACE DU RADIATEUR. LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT L'INSTALLATION, LE FONCTIONNEMENT OU LE NETTOYAGE DU RADIATEUR. NE PAS SUIVRE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER UN INCENDIE, UNE ÉLECTROCUTION, LA MORT, DES BLESSURES GRAVES OU DES DÉGATS MATÉRIELS

INSTALLATION DU COMMUTATEUR D'ALIMENTATION Fixation de surface et encastrée sauf barre en T :

AVERTISSEMENT

S'ASSURER QUE TOUTE L'ALIMENTATION SOIT DÉBRANCHÉE AVANT L'INSTALLATION.

1. Installer le commutateur sur la plaque de fixation en surface ou dans le boîtier encastré comme illustré dans les instructions d'installation du radiateur et dans la figure 1, avec les bornes marquées L1, L2 et L3 vers la découpe.
2. Installer le câblage du site sur les bornes du commutateur marquées L1 et L2 (et L3 pour du triphasé).
3. Installer le radiateur comme illustré dans les instructions d'installation de radiateur.
4. Connectez les fils dénudés du contacteur au sectionneur comme suit : fil noir vers T1 et fil rouge vers T2 (et fil blanc vers T3 pour les triphasés). Voir le schéma de câblage, figure 3.
5. Installez la conduite sur les fils allant du contacteur au sectionneur. Consultez les instructions d'installation de l'appareil de chauffage.

6. Tourner le commutateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le circuit sous-tension.

Fixation sur barre en T :

1. Installer le commutateur dans le boîtier encastré comme illustré dans les instructions d'installation du radiateur et dans la figure 1, avec les bornes marquées L1, L2 et L3 vers la découpe.
2. Installez le câblage terrain jusqu'aux bornes du sectionneur marquées L1 et L2 (et L3 pour les triphasés).

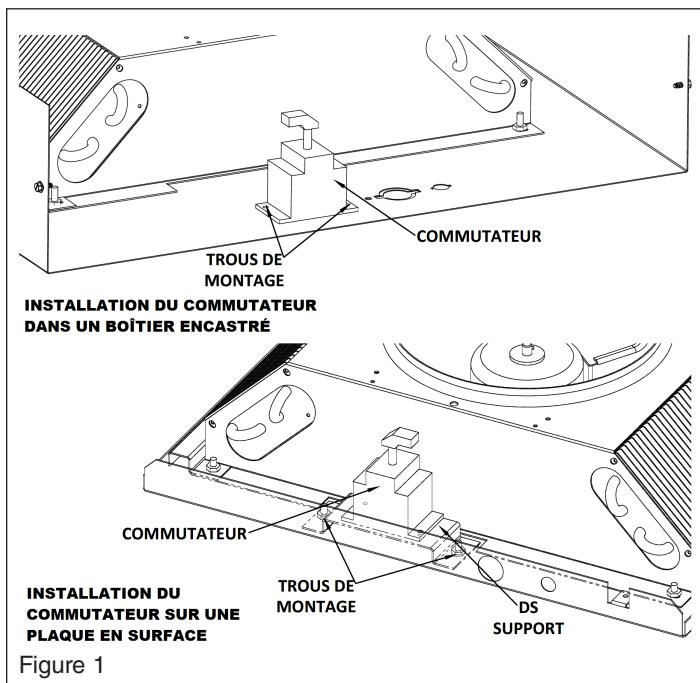


Figure 1

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Installez l'appareil de chauffage tel qu'indiqué dans les instructions d'installation de l'appareil de chauffage.
- Connectez les fils dénudés du contacteur au sectionneur comme suit : fil noir vers T1 et fil rouge vers T2 (et fil blanc vers T3 pour les triphasés). Consultez le schéma de câblage, figure 3.
- Installez la conduite sur les fils allant du contacteur au sectionneur. Consultez les instructions d'installation de l'appareil de chauffage.

ATTENTION

APOUR ÉVITER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, S'ASSURER QUE L'ÉLECTRICITÉ SOIT COUPÉE AU NIVEAU DU COMMUTATEUR PRINCIPAL AVANT D'EFFECTUER LE CÂBLAGE. LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE CONFORME AUX EXIGENCES DU CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL. TOUS LES FILS DE COMMANDE DOIVENT ÊTRE NEC CLASSE 1 POUR UNE TEMPÉRATURE NOMINALE DE 90° MINIMUM.

INSTALLATION DE THERMOSTAT INTERNE (T)

- Installer le thermostat interne dans le radiateur comme illustré dans la figure 2.
- Brancher les fils blancs du radiateur aux bornes "L2" et "cycle" sur le thermostat, comme illustré dans le diagramme de câblage, figure 3.

REMARQUE: Pousser fermement les connecteurs sur les bornes pour assurer une bonne connexion.

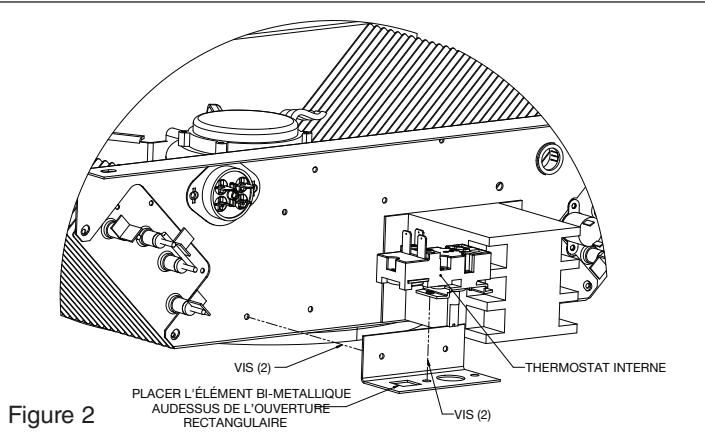


Figure 2

INSTALLATION DE RELAIS DE COMMANDE (24R OU R12)

- Installer le relais de commande comme illustré sur la figure 6.

REMARQUE: S'assurer que la languette de la plaque du relais de commande soit fermement engagée dans le grand trou du support de fixation.

- Pour câbler le relais, voir le schéma de câblage, figure 7, et effectuer ce qui suit :

- Câbler le circuit de commande interne en branchant les fils BLANCS aux bornes en haut du relais.

REMARQUE: Le relais de commande nécessite une alimentation extérieure : 24 V aPt. pour le 24R et 120 V aPt. pour le R12.

- Câbler le circuit de commande externe en branchant deux fils de commande du site (de la tension appropriée) sur les deux fils ROUGES de la base de relais, en utilisant deux connecteurs à écrou (fournis).

- Pour l'arrêt pendant la nuit, voir le schéma de câblage, figure 8.

REMARQUE: Le relais de commande doit être alimenté pour le fonctionnement dans la journée.

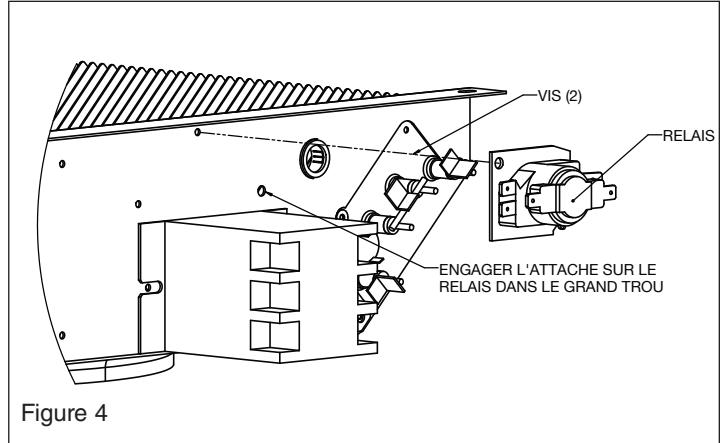


Figure 4

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU THERMOSTAT

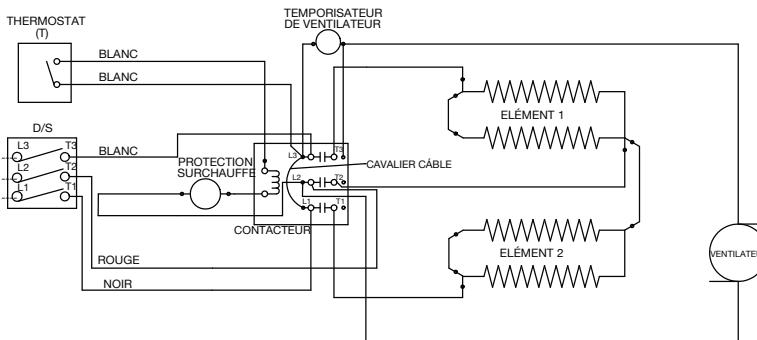


Figure 3

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU RELAIS DE COMMANDE (24R OR R12)

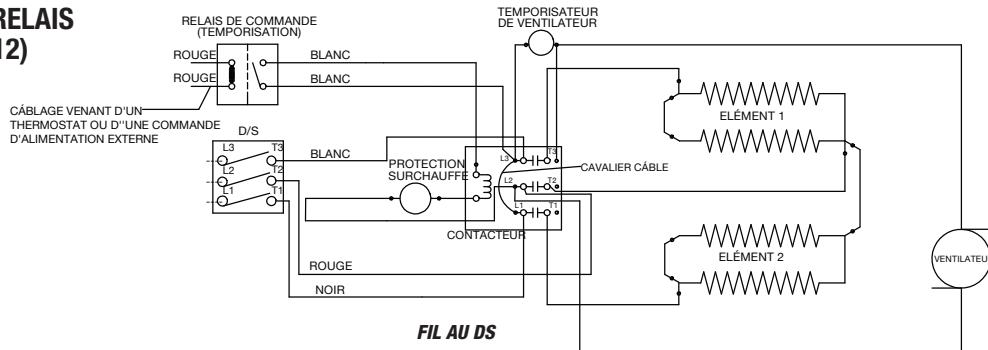


Figure 5

INSTALLATION DU TRANSFORMATEUR ET RELAIS AVEC THERMOSTAT ANALOGIQUE (TR4 OU TR7)

1. Installer le transformateur et le relais comme illustré sur la figure 8.
- REMARQUE: S'assurer que la languette de la plaque du relais de commande soit fermement engagée dans le grand trou du support de fixation.
2. Pour câbler le transformateur et le relais, voir le schéma de câblage, figure 10, et effectuer ce qui suit :

- a. Connectez les fils à terminaux BLANCS de l'appareil de chauffage aux bornes en haut du relais.
- b. Connectez un fil JAUNE (secondaire) du transformateur à l'une des bornes de la base du relais.
- c. Connectez le fil ROUGE de la base du relais (fourni) et l'autre fil JAUNE du transformateur aux fils du thermostat basse tension distant.
- d. (Pour TR4 uniquement) - connectez le fil BLANC (primaire) du transformateur à la borne L1 du contacteur. Connectez le fil ROUGE (208V) ou le fil NOIR (240V) du transformateur à la borne L2 du contacteur. Coupez et enrubannez l'extrémité du fil du transformateur inutilisé.
- e. (Pour TR7 uniquement) - Connectez le fil NOIR (primaire) du transformateur à la borne L1 du contacteur. Connectez le fil VIOLET (277V) du transformateur à la borne L2 du contacteur.

3. Pour un fonctionnement avec arrêt de nuit, voir le schéma de câblage, figure 9.

REMARQUE : Le relais de commande doit être alimenté pour le fonctionnement de jour.

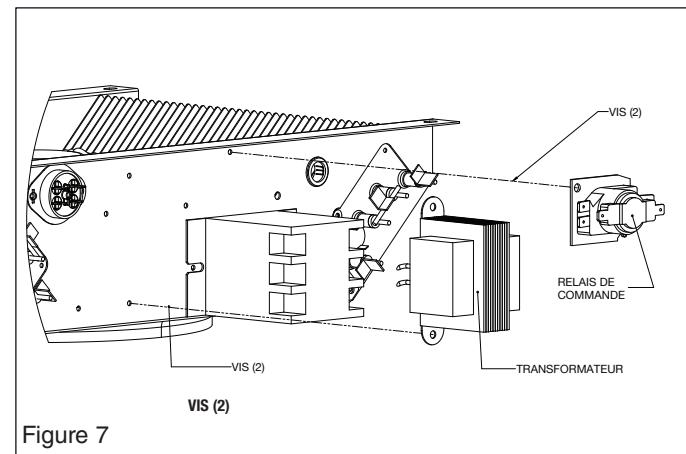


Figure 7

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU RELAIS DE COMMANDE (24R OU R12) AVEC ARRÊT DE NUIT

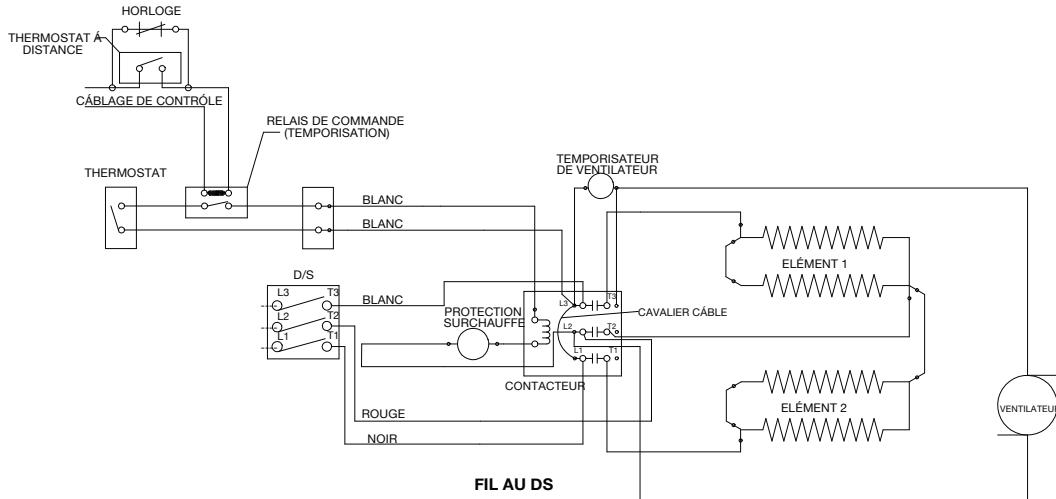


Figure 6

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU TRANSFORMATEUR ET RELAIS (TR4 OU TR7)

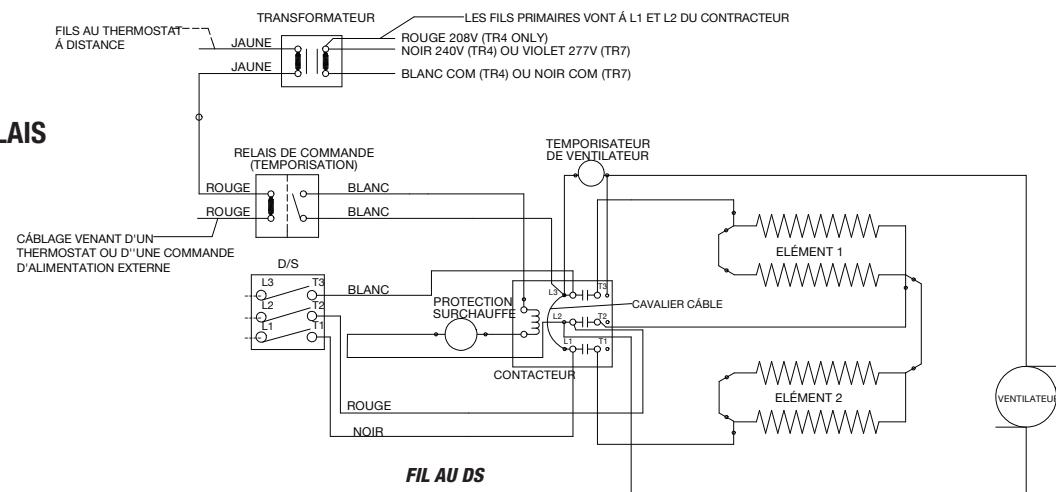


Figure 8

SCHÉMA DE CÂBLAGE POUR TRANSFORMATEUR ET RELAIS AVEC COMMANDES DE RÉGLAGE DE NUIT

COMMANDES DE RÉGLAGE DE NUIT (PAR D'AUTRES)

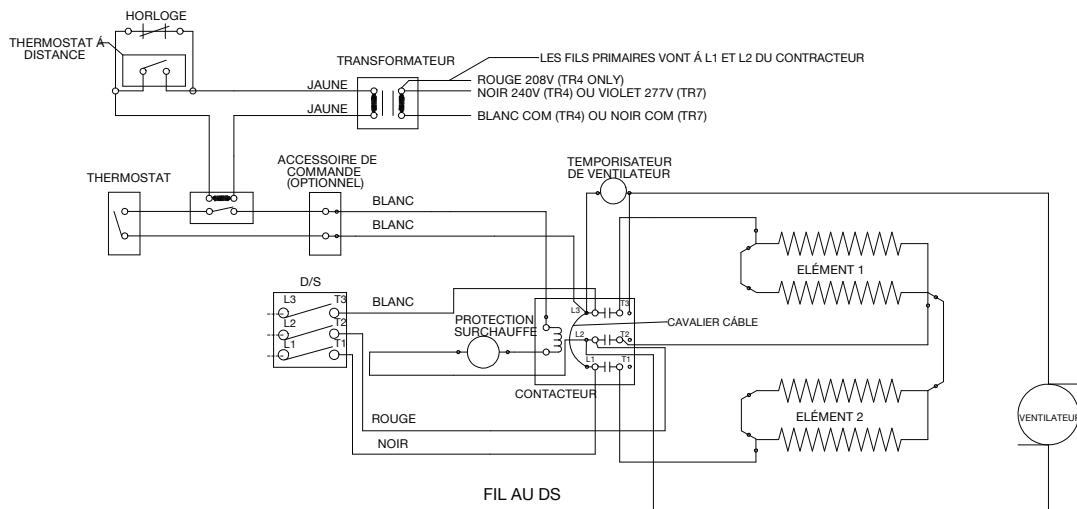


Figure 9

SCHÉMA DE CÂBLAGE POUR TRANSFORMATEUR ET RELAIS AVEC THERMOSTAT NUMÉRIQUE

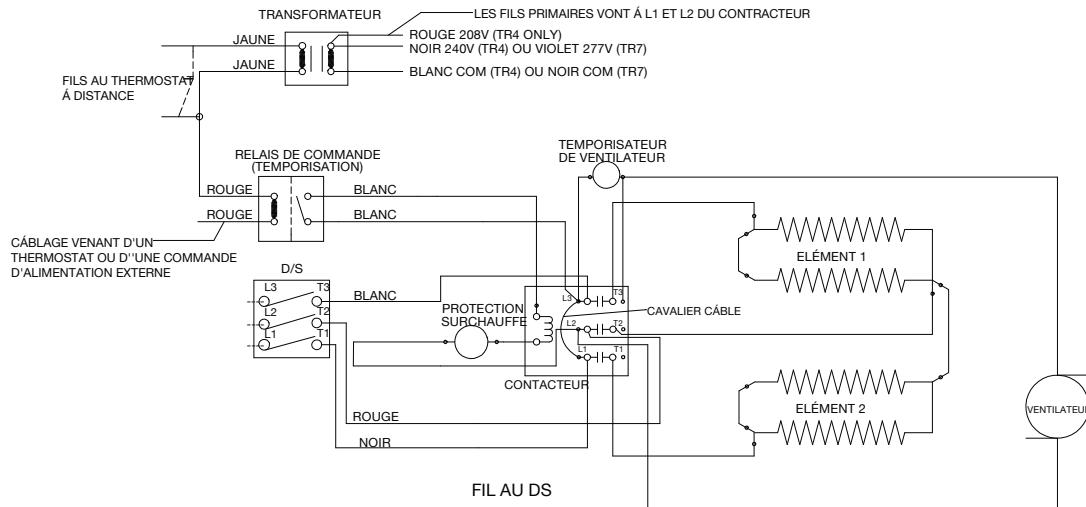


Figure 10

INSTALLATION DU THERMOSTAT NUMÉRIQUE (SSP)

- Installez le transformateur et le relais (TR4 ou TR7) tel qu'indiqué à figure 7.

NOTE: Assurez-vous que la languette sur la plaque de relais est solidement engagée dans le grand trou du support de montage.

- Dénudez l'isolant et les bornes des fils secondaires (fils jaunes) du transformateur, en laissant 0,25 pouce de fil exposé.

- Pour câbler le transformateur, le relais et le thermostat, consultez le schéma de câblage, figure 10, et procédez comme suit :

- Connectez les fils BLANCS de l'appareil de chauffage aux bornes au haut du relais.
- (Pour TR4 uniquement) - Connectez le fil BLANC (primaire) du transformateur à la borne L1 du contacteur. Connectez le fil ROUGE (208V) ou le fil NOIR (240V) du transformateur à la borne L2 du contacteur. Coupez et enrubannez l'extrémité du fil du transformateur inutilisé.
- (Pour TR7 uniquement) - Connectez le fil NOIR (primaire) du transformateur à la borne L1 du contacteur. Connectez le fil VIOLET (277V) du transformateur à la borne L2 du contacteur.
- Retirez l'arrière du thermostat SSP.

e. Connectez un fil JAUNE (secondaire) du transformateur à la broche 1 (PIN 1) du thermostat. Il peut être nécessaire d'épaissir ce fil avec un fil 18 AWG de longueur appropriée pour obtenir la position souhaitée pour le thermostat.

f. Utilisez un fil 18 AWG de longueur appropriée pour vous connecter à la broche 5 (PIN 5) du thermostat. C'est ce qu'on appellera le fil COM.

g. Connectez le fil ROUGE fourni à une borne au bas du relais, à l'aide de la borne de raccordement rapide isolée.

h. Épissez ensemble le deuxième fil JAUNE du transformateur avec le fil COM et le fil ROUGE à l'aide d'un serre-fil. (Consultez 10).

i. Utilisez un fil 18 AWG de longueur appropriée pour vous connecter à la broche 18 (PIN 18) du thermostat. Connectez l'autre extrémité du fil au deuxième fil ROUGE à la base du relais.



TLA TENSION DU TRANSFORMATEUR DOIT CORRESPONDRE À LA TENSION DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE (INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE)

GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits fabriqués par Marley Engineered Products sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant un an à compter de la date d'achat, à l'exception des éléments chauffants qui sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant cinq ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une altération ; ni lorsque la tension connectée est supérieure de plus de 5 % à la tension indiquée sur la plaque signalétique ; ni à un équipement mal installé, câblé ou entretenu en violation des instructions d'installation du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux produits reconditionnés. Toutes les réclamations pour travaux sous garantie doivent être accompagnées d'une preuve de la date d'achat.

Le client sera responsable de tous les frais causés par l'enlèvement ou la réinstallation des produits, y compris les frais de main d'oeuvre et les frais d'expédition pour renvoyer les produits au centre d'entretien Marley Engineered Products, et nous les réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement pour vous avec les frais de ré-expédition payés par Marley. Il est entendu qu'une telle réparation ou un tel remplacement sont les seuls recours pouvant être obtenus de Marley Engineered Products.

LES GARANTIES CI-DESSUSEMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUI DÉPASSENT LES GARANTIES EXPLICITES DÉCRITES CI-DESSUS SONT RÉFUTÉES PAR LA PRÉSENTE ET EXCLUES DE CET ACCORD. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CIRCONSTANCIELS CAUSÉS PAR LE PRODUIT, QUE CE SOIT PAR NÉGLIGENCE, DÉLIT, RESPONSABILITÉ STRICTE, OU CONTRAT.

Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages circonstanciels ou fortuits, de sorte que l'exclusion ou la limitation ci-dessus peuvent donc ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Pour l'adresse de notre centre d'entretien autorisé le plus proche, contacter Marley Engineered Products, 470 Beauty Spot Road East, Bennettsville, SC 29512, États-Unis d'Amérique. Les marchandises renvoyées en usine doivent être accompagnées d'étiquettes d'identification d'autorisation de renvoi et de service, disponibles à l'adresse ci-dessus. Lors de la demande d'autorisation de renvoi, inclure tous les numéros de catalogue apparaissant sur les produits.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE ET PIÈCES DE GARANTIE PLUS INFORMATIONS GÉNÉRALES

- | | |
|--|--|
| 1. Service ou pièces de garantie | 1-800-642-4328 |
| 2. Acheter des pièces de rechange | 1-800-654-3545 |
| 3. Informations générales sur le produit | www.marleymep.com |

Note: Lorsque vous obtenez un service, ayez toujours les éléments suivants :

1. Numéro de modèle du produit
2. Date de fabrication
3. Numéro de pièce ou description



Marley®
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA